

Ajuntament dels Poblets

Regidoria de Cultura

PROGRAMACIÓ CULTURAL - juliol 2010

DIUMENGE 18 DE JULIOL.- 22.00 H. PLAÇA DEL SALVADOR.
CINEMA A LA FRESCA

2012

Director: Ronald Emmerich.

Intèrprets: John Cusack, Chiwetel Ejiofor, Amanda Peet, Danny Glover, Oliver Platt, ...

Gènere: Acció/Ciència ficció.

Producció: EUA. 158 min. Color. 2009.

Sinopsi: Fa uns segles, la cultura maia ens deixaren assenyalat al seu calendari la data de la fi del món. Des d'aleshores, els astròlegs i científics ho prediuen. També els geòlegs opinen que a la Terra li ha arribat l'hora. 2012 és el darrer any.

Apta per a majors de 7 anys.

DIUMENGE 25 DE JULIOL.- 22.00 H. PLAÇA DEL SALVADOR.
CINEMA A LA FRESCA

AVATAR

Director: James Cameron.

Intèrprets: Sam Worthington, Zoe Saldaña, Sigourney Weaver, Stephen Lang i Michelle Rodríguez.

Gènere: Ciència ficció.

Producció: EUA. 162 min. Color. 2009.

Sinopsi: Any 2154. Jake Sully és un exmarine paraplègic que encara té el cor guerrer. Jake ha estat seleccionat per a viatjar al planeta

Pandora que és posseïdor d'un mineral clau per resoldre els problemes energètics de la Terra. Al ser tòxica l'atmosfera de Pandora, han creat el programa Avatar del qual els humans són el conductor d'un cos biològic sota control remot. D'eixa forma Jake pot tornar a caminar infiltrant-se entre els nadius.

Apta per a majors de 7 anys.

DIVENDRES 30 DE JULIOL: 20:30 H. CASA DE CULTURA.
PRESENTACIÓ LITERÀRIA

Albert Alcaraz i Santonja (Bocairent, 1970), és llicenciat en Sociologia per la Universitat d'Alacant. És bon coneixedor de les nostres festes i costums populars. Ha escrit, a part d'un munt d'articles, el llibre *Un Món de Muixerangues*, editat per l'ajuntament d'Algemesí, i ha estat guardonat amb el I Premi de Poesia Universitat d'Alacant l'any 1996 amb *Contradansa*. Actualment és l'arxiver municipal de la Vila Joiosa. En aquesta ocasió ens presenta l'obra:

MOROS I CRISTIANS.

Una festa.

La introducció correrà a càrrec de *Vicent Balaguer i Bisquert*, escriptor, historiador i articulista.

Moros i Cristians. Una festa, d'Edicions del Bullent, fa un anàlisi sobre l'evolució que ha tingut i té la festa de Moros i Cristians i la situa tant històrica com geogràficament des dels inicis fins ara. Aquesta obra ha estat guanyadora del *7é Premi Bernat Capó de difusió de la cultura popular*.

L'acte està organitzat per la Filà Capitana "*Els Cavallers de l'Apocalipsi*". Compta amb la col·laboració de les Regidories de Cultura i de Festes de l'Ajuntament dels Poblets.

ORGANITZA:

COORDINA:

PATROCINA:

Regidoria de Cultura.

Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.

Ajuntament dels Poblets.

Ayuntamiento de Els Poblets

Concejalía de Cultura

PROGRAMACIÓN CULTURAL - julio 2010

DOMINGO 18 DE JULIO.- 22.00 H. PLAZA DEL SALVADOR.
CINE A LA FRESCA

2012

Director: Ronald Emmerich.

Intérpretes: John Cusack, Chiwetel Ejiofor, Amanda Peet, Danny Glover, Oliver Platt, ...

Género: Acción/Ciencia ficción.

Producción: EUA. 158 min. Color. 2009.

Sinopsis: Hace unos siglos, la cultura maya nos dejó señalado en su calendario el fin del mundo. Desde entonces los astrólogos y los geólogos opinan que a la Tierra le ha llegado su hora. 2012 es el último año.

Apta para mayores de 7 años.

DOMINGO 25 DE JULIO.- 22.00 H. PLAZA DEL SALVADOR.
CINE A LA FRESCA

AVATAR

Director: James Cameron.

Intérpretes: Sam Worthington, Zoe Saldana, Sigourney Weaver, Stephen Lang i Michelle Rodríguez.

Género: Ciencia ficción.

Producción: EUA. 162 min. Color. 2009.

Sinopsis: Año 2154. Jake Sully es un exmarine parapléjico que aun tiene el corazón guerrero. Jake ha sido seleccionado para viajar al planeta Pandora que es poseedor de un mineral clave para resolver todos los problemas energéticos de la Tierra. Al ser tóxica la atmósfera de Pandora, han crado un programa Avatar del cual los humanos són el conductor de un cuerpo bilógico bajo control remoto, así Jake puede volver a caminar infiltrado entre los nativos.

Apta per a majors de 7 anys

VIERNES 30 DE JULIO: 20:30 H. CASA DE CULTURA.
PRESENTACIÓN LITERÀRIA

Albert Alcaraz i Santonja (Bocairent, 1970), es licenciado en Sociologia por la Universidad de Alicante. Es buen conocedor de nuestras fiestas y costumbres populares. Ha escrito, a parte de multitud de artículos, el libro *Un Món de Muixerangues*, editado por el Ayuntamiento de Algemesí, y fue galardonado con el primer premio de Poesia Universidad de Alicante en el año 1996 con *Contradansa*. Actualmente es el archivero de Villajoyosa. Y en esta ocasión nos presenta:

MOROS I CRISTIANS.

Una festa.

La introducción correrá a cargo de *Vicent Balaguer i Bisquert*, escritor, historiador y articulista.

Moros i Cristians. Una festa, hace un análisis sobre la evolución que ha tenido y tiene la fiesta de Moros y Cristianos y la situa tanto historica como geográficamente desde sus inicios hasta ahora. Esta obra fue ganadora del *7º Premio Bernat Capó de difusió de la cultura popular*.

El acto está organizado por la Filà Capitana *“Els Cavallers de l’Apocalipsi”*. Además cuenta con la colaboración de las Concejalías de Cultura y Fiestas del Ayuntamiento de Els Poblets.

ORGANIZA: *Regidoria de Cultura.*

COORDINA: Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.
PATROCINA: Ayuntamiento de Els Poblets.

Els Poblets Town Hall

Culture Councillor

CULTURAL PROGRAM – July 2010

SUNDAY 18th JULY - 22.00 Hours. PLAZA DEL SALVADOR.
OPEN AIR CINEMA

2012

Director: Ronald Emmerich.

Actors: John Cusack, Chiwetel Ejiofor, Amanda Peet, Danny Glover, Oliver Platt, ...

Genre: Action/Science Fiction.

Production: USA. 158 min. Color. 2009.

Preview: Centuries ago, the Mayan culture indicated in its calendar the end of the world. Since then the astrologists and geologists think that the Earth's end has arrived. 2012 is the final year.

Suitable for those over 7 years old.

SUNDAY 25th JULY - 22.00 Hour. PLAZA DEL SALVADOR.
OPEN AIR CINEMA

AVATAR

Director: James Cameron.

Actors: Sam Worthington, Zoe Saldña, Sigourney Weaver, Stephen Lang & Michelle Rodríguez.

Genre: Science Fiction.

Production: USA. 162 min. Color. 2009.

Preview: Year 2154. Jake Sully is a paraplegic ex marine with a heart of a warrior.. Jake has been selected to journey to the planet Pandora that has

a mineral which is the key to resolve all the energy problems of the World. The atmosphere of Pandora is toxic and the Avatar program has created the possibility where humans can change the biological body by remote control, thus Jake can infiltrate amongst the natives undetected.

Suitable for those over 7 years old

FRIDAY 30th JULY: 20:30 Hours. CASA DE CULTURA.

LITERARY PRESENTATION

Albert Alcaraz i Santonja (Bocairent, 1970), licenciado in Sociology by the University of Alicante. He is well versed in our fiestas and traditional customs. He has written, a part from a multitude of articles, the book *Un Món de Muixerangues*, published by Ayuntamiento of Algemés, and was awarded first prize for poetry at University of Alicante in 1996 with *Contradansa*. He is currently the archivist of Villajoyosa. On this occasion he presents:

MOROS I CRISTIANS.

Una festa.

The introduction will be made by *Vicent Balaguer i Bisquert*, writer, historian and columnist.

Moros i Cristians. Una festa, gives an analysis over the evolution that has given us the fiesta of Moros y Cristianos and the events geographically and historically from the beginning up to now. The work was awarded the 7^o *Prize Bernat Capó for spreading traditional culture*.

The event is organized by la Filà Capitana "*Els Cavallers de l'Apocalipsi*". Also with the collaboration of the Culture and Fiesta Councillor of Els Poblets Town Hall.

ORGANIZER: *Culture Councillor.*

COORDINATOR: *Mancomunidad Cultural de la Marina Alta.*

PATRON: *Els Poblets Town Hall.*

Stadt Els Poblets

Kulturamt

Kulturprogramm Juli 2010

Sonntag, 18. Juli. 22.00 Uhr. PLAZA DEL SALVADOR.
Freiluftkino

2012

Regie: Ronald Emmerich.

Darsteller: John Cusack, Chiwetel Ejiofor, Amanda Peet, Danny Glover, Oliver Platt, ...

Genre: Aktion - / Zukunftsfilm.

Produktion: EUA. 158 min. Color. 2009.

Inhalt: Vor einigen Jahrhunderten hat die Kultur der Mayas uns schon das Ende der Welt vorhergesagt. Astrologen und Geologen kommen zu dem Schluss, das die Erde nun untergeht. 2012 sei das letzte Jahr.

Ab 7 Jahre.

Sonntag, 25. Juli. 22.00 Uhr. PLAZA DEL SALVADOR.
Freiluftkino

AVATAR

Regi: James Cameron.

Darsteller: Sam Worthington, Zoe Saldña, Sigourney Weaver, Stephen Lang und Michelle Rodríguez.

Genre: Zukunftsfilm.

Produktion: EUA. 162 min. Color. 2009.

Inhalt: Wir schreiben das Jahr 2154. Jake Sully, ein querschnittsgelähmter Exmariner hat noch immer den Krieg im Kopf.

Er wird ausgewählt, auf den Planeten Pandora zu reisen, auf dem es ein Mineral gibt, das sämtliche Energieprobleme der Erde lösen kann.. Da die Atmosphäre auf Pandora vergiftet ist, hat man das Programm Avatar gemacht, durch das die Menschen einen biologischen Körper per Fernbedienung steuern können. Trotzdem kann Jack zurückkehren, um sich unter die Einheimischen zu mischen.

Ab 7 Jahre

Freitag, 30. Juli: 20:30 Uhr. CASA DE CULTURA.

Literarische Präsentation

Albert Alcaraz i Santonja (Bocairent, 1970), ist Lehrer an der Universität von Alicante. Er ist ein guter Kenner unserer Fiestas und Volkstrachten. Ausser einer Vielzahl von Artikeln hat er das Buch geschrieben: *Un Món de Muixerangues*, herausgegeben vom Ayuntamiento in Algemés. Er wurde ausgezeichnet mit dem ersten Preis der Poesie der Universität von Alicante im Jahr 1996 mit dem Werk *Contradansa*. Im Moment arbeitet er als Archivar in Villajoyosa. Uns präsentiert er sein Werk:

MOROS I CRISTIANS.

Una festa.

Die Einführung hält *Vicent Balaguer i Bisquert*, Autor, Historiker und Verfasser von Artikeln.

Moros i Cristians. Una festa, gibt einen Überblick über die Entwicklung der Feiern Moros y Cristianos, sowohl die historische als auch die geographische Situation von den Anfängen bis heute. Diese Arbeit erhielt den 7. Preis beim *Premio Bernat Capó über die Entwicklung der Volkskultur*.

Dieser Abend wird veranstaltet von der Vereinigung *“Els Cavallers de l’Apocalipsi”* in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt und dem Amt für Fiestas von Els Poblets.

ORGANISATION:

Kulturamt.

KOORDINATION: *Landschaftsverband der Marina Alta.*
SCHIRMHERRSCHAFT: *Stadtverwaltung Els Poblets.*